

Teradata Express 13.0 for VMware
日本語環境セットアップ手順書



Teradata Japan
2010/02/01

TERADATA.
Raising Intelligence

はじめに

この手順書では、Teradata Express 13.0 for VMware を初期化して言語サポート・モードを「日本語」にセットアップする手順を説明します。

Teradata Developer Exchange からダウンロード可能な Teradata Express 13.0 for VMware の言語サポート・モードは「標準」に設定されています。このモードでは、データには日本語を使用できますが、Teradata オブジェクト名には日本語を使用できません。Teradata オブジェクト名に日本語を使用するには、この手順書にしたがって日本語環境をセットアップしてください。

目 次

はじめに	i
1. Teradata 環境の設定	1
2. Control GDO の設定	1
3. PDE の開始	2
4. CNS Console の開始	2
5. Sysinit の開始	2
6. Dip の開始	5
7. CNS Console の終了	8
8. Bteq の開始	8
9. 漢字キャラクター・セットの設定	9
10. デフォルト・キャラクター・セットの設定	11
11. Bteq の終了	12
12. PDE の再起動	12

1. Teradata 環境の設定

Teradata 環境の設定をまだ行っていない場合、Terminal から

```
tdatcmd
```

を実行してください。

```
s10-1300:~ # tdatcmd
PDE running version is 13.00.00.00
Your use is subject to the terms and conditions of the click through agreement
that brought you to this screen ("TERADATA EXPRESS") EVALUATION AND DEVELOPMENT
LICENSE AGREEMENT), including the restriction that this evaluation copy is not
for production use.
```

2. Control GDO の設定

Terminal から

```
ctl
```

を実行すると Control GDO Editor が開始します。

Sysinit を実行するために、Start DBS フラグを Off に設定します。

```
s10-1300:~ # ctl
> screen debug

(0) Start DBS:           On           (1) Break Stop:         Off
(2) Start With Logons: All           (3) Start with Debug:  Off
(4) Save Dumps:         Off           (5) Snapshot Crash:    Off
(6) Maximum Dumps:     5             (7) Start PrgTraces:  Off

> 0=Off
> screen debug

(0) Start DBS:           Off          (1) Break Stop:         Off
(2) Start With Logons: All           (3) Start with Debug:  Off
(4) Save Dumps:         Off           (5) Snapshot Crash:    Off
(6) Maximum Dumps:     5             (7) Start PrgTraces:  Off

> write
CTL: Control GDO successfully written.
> quit
```

3. PDE の開始

Terminal から

```
/etc/init.d/tpa start
```

を実行すると PDE が開始します。

```
s10-1300:~ # /etc/init.d/tpa start
Teradata Database Initiator service is starting...
Teradata Database Initiator service started successfully.
```

PDE のステータスを確認するには、Terminal から

```
pdestate -a
```

を実行してください。

ステータスが、RUN/READY になったこと確認してください。

```
s10-1300:~ # pdestate -a
PDE state is RUN/READY.
DBS state is 0/-1: DBS is not running
```

4. CNS Console の開始

Terminal から

```
cnscons
```

を実行すると CNS Console が開始します。

```
s10-1300:~ # cnscons
Input Supervisor Command:
```

CNS Console を使用して、Sysinit と Dip を実行します。

5. Sysinit の開始

Sysinit を開始するには、CNS Console のスーパーバイザ・コマンドラインに

```
start sysinit
```

と入力してください。

```
Input Supervisor Command:  
start sysinit  
Started 'sysinit' in window 1  
at Sun Jan 31 21:16:49 2010
```

CNS Terminal Window 1 で sysinit ユーティリティが開始します。

CNS Console を実行している Terminal とは別の Terminal から

```
cnstern 1
```

を実行して CNS Terminal Window 1 を開き、sysinit を実行してください。

```
s10-1300:~ # cnstern 1  
Attempting to connect to CNS...Completed.  
Hello  
  
*****  
*****  
*****  
*****          *****  
*****          W A R N I N G          *****  
*****          *****  
*****          *****  
***** This program will destroy all user and dictionary data on *****  
***** the system. *****  
*****          *****  
*****          *****  
*****  
*****  
*****  
*****  
  
SYSINIT Master AMP Vproc is 0 at 21:45:33 on 10/01/31.  
  
The existing DBSCONTROL GDO will be used.  
  
System is being initialized to 20-bit hash buckets.  
  
The HashFuncDBC value in the DBSCONTROL GDO is Universal  
  
Universal hash is recommended for all new installations  
  
Do you wish to use Universal Hash (YES/NO/QUIT)?  
> YES  
YES  
  
Enable Japanese language support (YES/NO/QUIT)?  
> YES  
YES
```

```
SYSINIT is about to destroy all user and dictionary data!!!  
Are you sure that you want to do this (YES/NO/QUIT)?
```

```
> YES
```

```
YES
```

```
Deleting all tables...
```

```
Accessing the current configuration map...
```

```
The current configuration map includes:
```

```
1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
Enter a value for the current/new configuration maps:
```

```
1 for current: 1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
new: 1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
2 for current: 1 PE(s) and 1 AMP(s)
```

```
new: 1 PE(s) and 1 AMP(s)
```

```
3 for current: 0 PE(s) and 1 AMP(s)
```

```
new: 1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
4 for current: 0 PE(s) and 1 AMP(s)
```

```
new: 0 PE(s) and 1 AMP(s)
```

```
> 1
```

```
1
```

```
Updating the new configuration to:
```

```
1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
Updating the current configuration to:
```

```
1 PE(s) and 2 AMP(s)
```

```
Updating current hash maps...
```

```
Would you like to continue with start up (YES/NO)?
```

```
> YES
```

```
YES
```

```
SYSINIT complete.
```

SYSINIT complete と表示されたら、Ctrl+C で CNS Terminal Window 1 を退出してください。

sysinit が完了すると、tableinit プロセスがバックグラウンドで実行を開始します。DBS のステータスに TABLEINIT is running と表示されます。tableinit プロセスが終了すると、DBS のステータスが Logons are enabled になります。

```
s10-1300:~ # pdestate -a
PDE state is RUN/STARTED.
DBS state is 8: TABLEINIT is running
s10-1300:~ # pdestate -a
PDE state is RUN/STARTED.
DBS state is 5: Logons are enabled - The system is quiescent
```

6. Dip の開始

Dip を開始するには、CNS Console のスーパーバイザ・コマンドラインに

```
start dip
```

と入力してください。

```
Input Supervisor Command:
start dip
Started 'dip' in window 1
at Sun Jan 31 21:53:57 2010
```

CNS Terminal Window 1 で dip ユーティリティが開始します。

CNS Console を実行している Terminal とは別の Terminal から

```
cnsterm 1
```

を実行して CNS Terminal Window 1 を開き、dip を実行してください。

```

|          |          |          |          |          |          | | |
|          |          |          |          |          |          |
| /      | | / ¥  | /      | /      | /      | | /      |
| ---   | |     | /     | /     | /     | | /     |
| ¥____ | |     | ¥____ | ¥____ | ¥____ | | ¥____ |
|          |          |          |          |          |          |

Release 13.00.00.00 Version 13.00.00.00
DIP Utility (Jul 95)
```



```
Type the password for user DBC or press the Enter key to quit:

> dbc
dbc

*** Logon successfully completed.

Select one of the following DIP SQL scripts to execute
or press the Enter key to quit:

1. DIPERR      - Error Messages
2. DIPDEM      - UDF/UDT/XSP/SPL Macros
3. DIPRSS      - ResUsage Tables
4. DIPVIEW     - System Views
5. DIPOLH      - Online Help
6. DIPSYSFE    - System FE Macros
7. DIPACR      - Access Rights
8. DIPCRASH    - CrashDumps Database
9. DIPRUM      - ResUsage Views/Macros
10. DIPCAL     - Calendar Tables/Views
11. DIPCCS     - Client Character Sets
12. DIPOCES    - Cost Profiles
13. DIPUDT     - UDT Macros
14. DIPSQLJ    - SQLJ Views/Procedures
15. DIPWRSTNS  - Password Restrictions
16. DIPRCO     - Reconfig
17. DIPALL     - All of the above
18. DIPACC     - Access Logging
19. DIPATCH    - Stand-alone patches

> 17
17

Executing DIPALL at Sun Jan 31 21:55:21 2010
Please wait...
DIPALL is complete at Sun Jan 31 22:07:44 2010
Please review the results in /var/opt/teradata/tdtemp/dip17.txt on node 1- 1

Would you like to execute another DIP script (Y/N)?

> Y
Y
```

```
Select one of the following DIP SQL scripts to execute
or press the Enter key to quit:

 1. DIPERR      - Error Messages
 2. DIPDEM      - UDF/UDT/XSP/SPL Macros
 3. DIPRSS      - ResUsage Tables
 4. DIPVIEW     - System Views
 5. DIPOLH      - Online Help
 6. DIPSYSFE    - System FE Macros
 7. DIPACR      - Access Rights
 8. DIPCRASH    - CrashDumps Database
 9. DIPRUM      - ResUsage Views/Macros
10. DIPCAL      - Calendar Tables/Views
11. DIPCCS      - Client Character Sets
12. DIPOCES     - Cost Profiles
13. DIPUDT      - UDT Macros
14. DIPSQLJ     - SQLJ Views/Procedures
15. DIPWRSTNS   - Password Restrictions
16. DIPRCO      - Reconfig
17. DIPALL      - All of the above
18. DIPACC      - Access Logging
19. DIPATCH     - Stand-alone patches

> 18
18

Executing DIPACC at Sun Jan 31 22:19:30 2010
Please wait...
DIPACC is complete at Sun Jan 31 22:19:30 2010
Please review the results in /var/opt/teradata/tdtemp/dip18.txt on node 1- 1

Would you like to execute another DIP script (Y/N)?

> Y
Y

Select one of the following DIP SQL scripts to execute
or press the Enter key to quit:

 1. DIPERR      - Error Messages
 2. DIPDEM      - UDF/UDT/XSP/SPL Macros
 3. DIPRSS      - ResUsage Tables
 4. DIPVIEW     - System Views
 5. DIPOLH      - Online Help
 6. DIPSYSFE    - System FE Macros
```

- 7. DIPACR - Access Rights
- 8. DIPCRASH - CrashDumps Database
- 9. DIPRUM - ResUsage Views/Macros
- 10. DIPCAL - Calendar Tables/Views
- 11. DIPCCS - Client Character Sets
- 12. DIPOCES - Cost Profiles
- 13. DIPUDT - UDT Macros
- 14. DIPSQLJ - SQLJ Views/Procedures
- 15. DIPWRSTNS - Password Restrictions
- 16. DIPRCO - Reconfig
- 17. DIPALL - All of the above
- 18. DIPACC - Access Logging
- 19. DIPPATCH - Stand-alone patches

> 19

19

Executing DIPPATCH at Sun Jan 31 22:19:58 2010

Please wait...

DIPPATCH is complete at Sun Jan 31 22:19:58 2010

Please review the results in /var/opt/teradata/tdtemp/dip19.txt on node 1- 1

Would you like to execute another DIP script (Y/N)?

> N

N

Exiting DIP...

Exiting DIP...と表示されたら、Ctrl+C で CNS Terminal Window 1 を退出してください。

7. CNS Console の終了

Sysinit と Dip を実行したら、CNS Console を終了してください。

```
Input Supervisor Command:  
quit
```

8. Bteq の開始

Terminal から

```
bteq .logon 127.0.0.1/dbc,dbc
```

を実行すると Bteq が開始します。

```
s10-1300:~ # bteq .logon 127.0.0.1/dbc,dbc

Teradata BTEQ 13.00.00.00 for LINUX.
Copyright 1984-2008, Teradata Corporation. ALL RIGHTS RESERVED.
Enter your logon or BTEQ command:

.logon 127.0.0.1/dbc,

*** Logon successfully completed.
*** Teradata Database Release is 13.00.00.00
*** Teradata Database Version is 13.00.00.00
*** Transaction Semantics are BTET.
*** Character Set Name is 'ASCII'.

*** Total elapsed time was 1 second.

BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
```

Bteq を使用して、漢字キャラクター・セットとデフォルト・キャラクター・セットを設定します。

9. 漢字キャラクター・セットの設定

Bteq に SQL を入力して、漢字キャラクター・セットを有効にします。

```
BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
SELECT * FROM CharTranslations;

SELECT * FROM CharTranslations;

*** Query completed. 29 rows found. 7 columns returned.
*** Total elapsed time was 1 second.

CharSetName                CharSetId  InstallFlag  E2I
-----
EBCDIC037_OE                96 N         000102039C09867F978D8E
EBCDIC273_OE                97 N         000102039C09867F978D8E
EBCDIC277_OE                98 N         000102039C09867F978D8E
THAI874_4A0                 100 N        000102030405060708090A
```

```

LATIN1250_1A0      101 N      000102030405060708090A
CYRILLIC1251_2A0   102 N      000102030405060708090A
HEBREW1255_5A0     103 N      000102030405060708090A
ARABIC1256_6A0     104 N      000102030405060708090A
LATIN1254_7A0      105 N      000102030405060708090A
LATIN1258_8A0      106 N      000102030405060708090A
HANGULEBCDIC933_111 108 N      000102030405060708090A
SCHEBCDIC935_21J   109 N      000102030405060708090A
TCHEBCDIC937_31B   110 N      000102030405060708090A
KATAKANAEBDIC      111 N      000102039409967F98799A
KANJI EBCDIC5026_01 112 N      000102039C09867F978D8E
KANJI EBCDIC5035_01 113 N      000102039C09867F978D8E
KANJI932_1S0       114 N      000102030405060708090A
SCHINESE936_6R0    115 N      000102030405060708090A
HANGUL949_7R0      116 N      000102030405060708090A
TCHINESE950_8R0    117 N      000102030405060708090A
KANJI EUC_OU        118 N      000102030405060708090A
KANJI SJIS_OS        119 N      000102030405060708090A
HANGULKSC5601_2R4  120 N      000102030405060708090A
SCHGB2312_1T0      121 N      000102030405060708090A
TCHBIG5_1R0        122 N      000102030405060708090A
LATIN1252_3A0      123 N      000102030405060708090A
LATIN1252_0A       124 N      000102030405060708090A
LATIN9_0A           125 N      000102030405060708090A
LATIN1_0A           126 N      000102030405060708090A

BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
UPDATE CharTranslationsV SET InstallFlag='Y' WHERE CharSetId IN
(111, 112, 113, 114, 118, 119);

UPDATE CharTranslationsV SET InstallFlag='Y' WHERE CharSetId IN (111, 112, 11
3, 114, 118, 119);

*** Update completed. 6 rows changed.
*** Total elapsed time was 1 second.

BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
SELECT * FROM CharTranslations;

SELECT * FROM CharTranslations;

*** Query completed. 29 rows found. 7 columns returned.
*** Total elapsed time was 1 second.

CharSetName          CharSetId InstallFlag E2I
-----

```

EBCDIC037_OE	96 N	000102039C09867F978D8E
EBCDIC273_OE	97 N	000102039C09867F978D8E
EBCDIC277_OE	98 N	000102039C09867F978D8E
THAI874_4A0	100 N	000102030405060708090A
LATIN1250_1A0	101 N	000102030405060708090A
CYRILLIC1251_2A0	102 N	000102030405060708090A
HEBREW1255_5A0	103 N	000102030405060708090A
ARABIC1256_6A0	104 N	000102030405060708090A
LATIN1254_7A0	105 N	000102030405060708090A
LATIN1258_8A0	106 N	000102030405060708090A
HANGULEBCDIC933_111	108 N	000102030405060708090A
SCHEBCDIC935_21J	109 N	000102030405060708090A
TCHBCDIC937_31B	110 N	000102030405060708090A
KATAKANAEBDIC	111 Y	000102039409967F98799A
KANJI EBCDIC5026_01	112 Y	000102039C09867F978D8E
KANJI EBCDIC5035_01	113 Y	000102039C09867F978D8E
KANJI932_1S0	114 Y	000102030405060708090A
SCHINESE936_6R0	115 N	000102030405060708090A
HANGUL949_7R0	116 N	000102030405060708090A
TCHINESE950_8R0	117 N	000102030405060708090A
KANJIEUC_OU	118 Y	000102030405060708090A
KANJISJIS_OS	119 Y	000102030405060708090A
HANGULKSC5601_2R4	120 N	000102030405060708090A
SCHGB2312_1T0	121 N	000102030405060708090A
TCHBIG5_1R0	122 N	000102030405060708090A
LATIN1252_3A0	123 N	000102030405060708090A
LATIN1252_OA	124 N	000102030405060708090A
LATIN9_OA	125 N	000102030405060708090A
LATIN1_OA	126 N	000102030405060708090A

BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:

10. デフォルト・キャラクター・セットの設定

初期設定では、デフォルト・キャラクター・セットは ASCII です。必要に応じて、デフォルト・キャラクター・セットを設定してください。

Bteq に SQL を入力して、デフォルト・キャラクター・セットを設定します。

```
BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
INSERT INTO HostsInfoV VALUES (1025,'Japanese Host 1025','KANJI SJIS_OS');

INSERT INTO HostsInfoV VALUES (1025,'Japanese Host 1025','KANJI SJIS_OS');
```

```
*** Insert completed. One row added.  
*** Total elapsed time was 1 second.
```

```
BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:
```

11. Bteq の終了

漢字キャラクター・セットとデフォルト・キャラクター・セットを設定したら、Bteq を終了してください。

```
BTEQ -- Enter your DBC/SQL request or BTEQ command:  
.quit  
  
.quit  
*** You are now logged off from the DBC.  
*** Exiting BTEQ...  
*** RC (return code) = 0
```

12. PDE の再起動

Terminal から

```
tpareset -y <comments>
```

を実行して PDE を再起動してください。

```
s10-1300:~ # tpareset -y Japanese installation complete
```

PDE のステータスが、RUN/STARTED になれば準備完了です。

```
s10-1300:~ # pdestate -a  
PDE state is RUN/STARTED.  
DBS state is 5: Logons are enabled - The system is quiescent
```